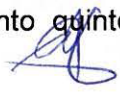


“SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE DIESEL Y GASOLINA REGULAR A GRANEL, PARA EL ABASTECIMIENTO DE LA FLOTA VEHICULAR DE LA ANSP, PARA EL AÑO DOS MIL VEINTIUNO, ENTRE LA SOCIEDAD INVERSIONES TOBIÁS AMERICAN, S. A. DE C. V. Y LA ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA”.

Contrato JUR-C-011/2021
Resolución JUR-043/2021

PABLO DE JESÚS ESCOBAR BAÑOS, [REDACTED] del [REDACTED]
[REDACTED] portador de mi Documento Único de
Identidad número [REDACTED] y Número de
Identificación Tributaria [REDACTED]
[REDACTED] actuando en mi calidad de Director General y Representante
Legal de la ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA, del domicilio de Santa Tecla,
departamento de La Libertad y del de San Luis Talpa, departamento de La Paz, con
Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión dos siete cero dos nueve
dos guión uno cero cuatro guión cero; que en el transcurso del presente contrato me
denominaré “LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE” o “LA ANSP”; y YAHAYRA MARCELA TOBIÁS, de
[REDACTED] del domicilio [REDACTED]
[REDACTED] portadora de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED]
[REDACTED] y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]
[REDACTED] actuando
en carácter de Administradora Única Propietaria y Representante Legal de la sociedad
“INVERSIONES TOBIÁS AMERICAN, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE”, que puede
abreviarse “INVERSIONES TOBIÁS, S. A. de C. V.”, del domicilio de San Salvador,
departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno
cuatro guión dos cuatro cero ocho nueve cinco guión uno cero seis guión tres; personería
que acredito con la certificación de la Credencial de Elección de Administrador Único
Propietario y Suplente, extendida el veinte de mayo de dos mil diecinueve por el
secretario de la Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad, señor Luis
Ernesto Tobías Moreno, mediante la cual hace constar que en sesión de Junta General
Ordinaria de Accionistas, celebrada el día veinte de mayo de dos mil diecinueve, en su
punto quinto del Acta número cincuenta y ocho, consta la elección en el cargo de



Administradora Única Propietaria la señora Yahayra Marcela Tobías, para el periodo comprendido entre el veinte mayo de dos mil diecinueve al diecinueve de mayo de dos mil veinticuatro; Credencial inscrita en el Registro de Comercio al número setenta y siete del libro cuatro mil cincuenta y seis, del Registro de Sociedades, del folio trescientos once al trescientos doce, en San Salvador, el día veinticuatro de mayo de dos mil diecinueve, y que en el transcurso del presente instrumento me denominaré "LA CONTRATISTA"; convenimos en celebrar el presente contrato de **"SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE DIESEL Y GASOLINA REGULAR A GRANEL, PARA EL ABASTECIMIENTO DE LA FLOTA VEHICULAR DE LA ANSP, PARA EL AÑO DOS MIL VEINTIUNO, ENTRE LA SOCIEDAD INVERSIONES TOBIÁS AMERICAN, S.A. DE C.V. Y LA ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA"**, adjudicado mediante resolución que resolvió el recurso de revisión JUR guión cero cuarenta y tres pleca dos mil veintiuno, de las diez horas y treinta minutos del día cinco de febrero de dos mil veintiuno, el cual se registró de conformidad con la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, LACAP, su Reglamento, y las bases de la Licitación Pública LP guión cero cuatro pleca dos mil veintiuno guión ANSP "SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE DIESEL Y GASOLINA REGULAR A GRANEL, CUPONES GENÉRICOS CANJEABLES, PARA EL ABASTECIMIENTO DE LA FLOTA VEHICULAR DE LA ANSP, PARA EL AÑO DOS MIL VEINTIUNO"; y en especial las obligaciones, condiciones y pactos establecidos en las cláusulas siguientes: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente contrato es el suministro de los ítems siguientes: **ÍTEM UNO. TREINTA Y SEIS MIL (36,000) GALONES DE COMBUSTIBLE DIESEL**, marca TEXACO, a un precio unitario por galón de un dólar de los Estados Unidos de América con noventa centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 1.90), haciendo un monto total de sesenta y ocho mil cuatrocientos dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 68,400.00); e, **ÍTEM DOS, CINCO MIL (5,000) GALONES GASOLINA REGULAR**, marca TEXACO, a un precio unitario por galón de dos dólares de los Estados Unidos de América con veintiocho centavos (US\$ 2.28), haciendo un total de once mil cuatrocientos dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 11,400.00); conforme con los términos establecidos en las Bases de Licitación Pública número LP guión cero cuatro pleca dos mil veintiuno guión ANSP. **SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato los documentos siguientes: a) Las bases de la Licitación Pública LP guión cero cuatro pleca dos mil veintiuno guión ANSP "SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE DIESEL Y GASOLINA REGULAR A GRANEL, CUPONES GENÉRICOS CANJEABLES, PARA EL ABASTECIMIENTO DE LA FLOTA

VEHICULAR DE LA ANSP, PARA EL AÑO DOS MIL VEINTIUNO"; b) La oferta de "LA CONTRATISTA", de fecha cuatro de noviembre de dos mil veinte; c) La resolución que resolvió el recurso de revisión JUR guión cero cuarenta y tres pleca dos mil veintiuno, de las diez horas y treinta minutos del día cinco de febrero de dos mil veintiuno; d) La garantía; y e) Las resoluciones modificativas que se suscriban respecto de este contrato, en su caso. En caso de controversia entre los documentos contractuales y este contrato, prevalecerán los términos pactados en este último. **TERCERA: PLAZO.** El plazo del presente contrato a partir del día nueve de febrero de dos mil veintiuno hasta el día treinta y uno de diciembre de dos mil veintiuno, ambas fechas inclusive. Dicho plazo podrá prorrogarse de conformidad con lo dispuesto en los artículos ochenta y tres, ochenta y seis, y noventa y dos, inciso segundo, de la LACAP. **CUARTA: PRECIO.** El total por el suministro detallado asciende a la suma de **SETENTA NUEVE MIL OCHOCIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 79,800.00)**, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, IVA, y todos los tributos de ley. **QUINTA: LUGAR Y FORMA DE ENTREGA DEL SUMINISTRO.** Conforme con el número treinta y dos, *Lugar y plazo para la entrega del suministro*; y el número treinta y cinco, Anexo I. *Especificaciones técnicas*, "Suministro de combustible diésel y gasolina regular a granel, cupones genéricos canjeables, para el abastecimiento de la flota vehicular de la ANSP para el año dos mil veintiuno", de las referidas bases de licitación, el suministro objeto del presente contrato podrá ser de forma mensual, trimestral o semestral, que dependerá del nivel mínimo de existencias, o cuando los tanques lleguen a ochocientos o quinientos galones, para lo cual la Administradora del Contrato solicitará por escrito a "LA CONTRATISTA" la cantidad y tipo de combustible a suministrar; tal solicitud podrá ser comunicada vía fax o mediante correo electrónico, con el correspondiente aviso de recibido, firmando y sellado por "LA CONTRATISTA", y deberá remitirse copia de la solicitud y del aviso de recibido a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, UACI, para incorporarse al expediente respectivo; la coordinación que fuera necesaria para la recepción correspondiente podrá efectuarse vía telefónica. "LA CONTRATISTA" hará efectivo el suministro dentro del término de un día hábil posterior a la mencionada solicitud, depositando el combustible en los tanques que para tal efecto "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" tiene instalados en la sede de San Luis Talpa, departamento de La Paz, contiguo a la terminal de carga del Aeropuerto



Internacional de El Salvador "San Oscar Arnulfo Romero y Galdámez", para lo cual presentará la correspondiente factura de consumidor final, con el detalle de la cantidad, tipo de combustible, precio unitario y precio total; considerando en éste que los precios ofertados podrán presentar variaciones, ya sea aumentándolo o disminuyéndolo; pero en todo caso el precio a facturar para el **combustible diésel a granel** y para el **combustible gasolina regular a granel** mantendrá un diferencial o disminución no menor de dieciséis centavos de dólar de los Estados Unidos de América (**US\$ 0.16**) por galón, por debajo del precio publicado por el Ministerio de Economía para la zona central; por lo tanto, "LA CONTRATISTA", facturará según lo establecido en su oferta y en este contrato, debiendo entenderse que éstos incluyen todos los tributos legales. En la recepción de combustible se admitirá un margen de diferencia de más o menos un octavo de pulgada, en la medida que se tome de cada compartimiento del camión cisterna. La cantidad recibida de combustible será igual a la lectura inicial de existencia de combustible menos la lectura final de combustible; para su verificación deberá estar presente el motorista del camión de "LA CONTRATISTA" y el operador de la bomba de combustible de "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE"; lo anterior se efectuará con la correspondiente vara para medir combustible en relación con las tablas volumétricas de tanques horizontales de combustible. ^{/del camión/} **SEXTA: FORMA DE PAGO.** A través de cheque emitido a favor de "LA CONTRATISTA" en la Tesorería Institucional, ubicada en la Avenida Melvin Jones, costado oriente del Parque San Martín, en esta ciudad, dentro de los sesenta días calendario posteriores a la entrega del quedan correspondiente, acorde con el suministro entregado, según lo establecido en el número treinta y cuatro de las bases de licitación. El trámite de pago lo realizará "LA CONTRATISTA" en coordinación con la Administradora del Contrato, para lo cual deberá presentar la factura de consumidor final con la inclusión de todos los tributos legales, además de detallar la retención del uno por ciento (1%) del IVA, con firma y sello del Departamento de Almacenes y el acta de recepción correspondiente, que detalle la cantidad y el monto de bienes recibidos. **SÉPTIMA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO.** "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" hace constar que el importe del presente contrato se hará con aplicación a la cifra presupuestaria correspondiente. **OCTAVA: GARANTÍA.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato, "LA CONTRATISTA" se obliga a presentar en la Unidad de Adquisiciones y

Contrataciones Institucional, UACI, una **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**, dentro del plazo de veinte días hábiles posteriores a la fecha de este contrato, por el monto del diez por ciento (10%), del valor contratado, por el monto de **SIETE MIL NOVECIENTOS OCHENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 7,980.00)**, con vigencia de trescientos sesenta y cinco días calendario contados a partir de la fecha de este contrato. Esta Garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar y su no presentación en el plazo indicado, dará lugar a hacer efectiva la Garantía de Mantenimiento de Oferta, según el artículo treinta y tres literal b) de la LACAP; sin detrimento de la acción que le compete a "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" para reclamar los daños y perjuicios resultantes. **NOVENA: PROHIBICIONES.** Queda expresamente prohibido a "LA CONTRATISTA" traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones derivados del presente contrato, así como subcontratar. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **DÉCIMA: MULTAS POR MORA.** En caso de mora en el cumplimiento del presente contrato por parte de "LA CONTRATISTA", se aplicará lo dispuesto en el artículo ochenta y cinco, y ciento sesenta de la LACAP. **DÉCIMA PRIMERA: MODIFICACIÓN Y AMPLIACIÓN CONTRACTUAL.** Las partes de mutuo acuerdo podrán modificar el contrato, siempre y cuando fueren causas justificables de acuerdo con el ordenamiento jurídico vigente y que estas no sean contrarias a las bases de la Licitación Pública LP guión cero cuatro pleca dos mil veintiuno guión ANSP; asimismo se podrá ampliar el presente contrato de acuerdo con las necesidades de "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE". **DÉCIMA SEGUNDA: PRÓRROGA POR CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR.** De acuerdo con las circunstancias, las partes contratantes podrán acordar antes del vencimiento del plazo, la prórroga del mismo equivalente al tiempo perdido, especialmente por causas que no fueren imputables a "LA CONTRATISTA"; si existen motivos suficientes que puedan tipificarse como caso fortuito o fuerza mayor; circunstancias que deberá comprobar que le impidan cumplir con el plazo. **DÉCIMA TERCERA: MODIFICACIÓN UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, no entendiéndose dicha modificación como cambio del objeto. En estos casos "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" deberá emitir una



resolución razonada que autorice la modificación al contrato **DÉCIMA CUARTA: CONFIDENCIALIDAD.** "LA CONTRATISTA" se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE", independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" autorice en forma escrita. "LA CONTRATISTA" se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución del servicio encomendado y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **DÉCIMA QUINTA: PREVENCIÓN Y ERRADICACIÓN DEL TRABAJO INFANTIL EN LAS COMPRAS PÚBLICAS.** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de "LA CONTRATISTA" a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no, durante la ejecución del contrato, de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho Romano V, literal b) de la LACAP, relativa a la Invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de reinspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **DÉCIMA SEXTA: ADMINISTRADORA Y SUPERVISORA DEL CONTRATO.** La administración del presente contrato, estará a cargo de la Jefa del Departamento de Suministros, licenciada María Teresa Nerio de Portillo, quien tendrá la responsabilidad de verificar que se cumplan todas las condiciones establecidas en este contrato y demás documentos contractuales, en especial las contenidas en el artículo ochenta y dos guión bis de la LACAP, cuarenta y dos inciso tercero, sesenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, y ochenta y uno, de su Reglamento; y en el *"Formulario de Evaluación de Desempeño del Contratista"*, contenido en el *"Manual de*

Procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública pleca dos mil catorce girado por la Unidad Normativa de Adquisiciones y Contrataciones, UNAC, del Ministerio de Hacienda. **DÉCIMA SÉPTIMA: EXTINCIÓN DEL CONTRATO.** El contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: a) Por la caducidad; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocación; d) Por rescate; y, e) Por las demás causas que se determinen contractualmente. Todo de conformidad con lo establecido en el Capítulo IV, del Título V, de la LACAP. **DÉCIMA OCTAVA: TERMINACIÓN BILATERAL.** De conformidad con el artículo noventa y cinco de la LACAP, las partes contratantes podrán dar por terminada bilateralmente la relación jurídica derivada del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de terminación del contrato en un plazo no mayor de ocho días hábiles después de notificada la resolución. **DÉCIMA NOVENA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Toda controversia que surgiera durante la ejecución del presente contrato entre "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" y "LA CONTRATISTA", será sometido al ARREGLO DIRECTO, mediante el cual, las partes contratantes procurarán la solución de las diferencias sin otra intervención que la de ellas mismas, sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones, en su caso. El procedimiento para el Arreglo Directo, se hará de conformidad con lo dispuesto en el artículo ciento sesenta y cuatro de la LACAP; de no llegarse a un acuerdo en el Arreglo Directo, se podrá recurrir al arbitraje en derecho, con sujeción a las disposiciones que les fueren aplicables de conformidad con las leyes pertinentes, teniendo en cuenta las modificaciones establecidas en la Sección II, Capítulo I, Título VII de la LACAP. **VIGÉSIMA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalamos como lugar para recibir notificaciones los siguientes: "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" en la UACI, ubicada en Avenida Melvin Jones, costado oriente del Parque San Martín, Santa Tecla, departamento de La Libertad; y "LA CONTRATISTA" en Residencial Lomas de San Francisco, Calle "C", número diecinueve guión A, San Salvador, departamento de San Salvador, así como por los medios establecidos en el artículo setenta y cuatro de la LACAP. En fe de lo cual firmamos este contrato en la ciudad de

Santa Tecla, departamento de La Libertad, a los nueve días del mes de febrero de dos mil veintiuno. Entrelineas/del camión/VALE.-



En Santa Tecla, departamento de la Libertad, a las catorce horas del día nueve de febrero de dos mil veintiuno. Ante mí, **JENNY IMPERATRIZ LAZO HERBACH**, Notario, del [REDACTED]

[REDACTED], comparecen los señores: **PABLO DE JESÚS ESCOBAR BAÑOS**, [REDACTED]
[REDACTED] del [REDACTED]

a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED]
[REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

actuando en su carácter de Director General y Representante Legal de la **ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA**, Institución Autónoma de Derecho Público, con Número de Identificación Tributaria, cero seis uno cuatro guión dos siete cero dos nueve dos guión uno cero cuatro guión cero; cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente y que relacionaré al final de este instrumento, y **YAHAYRA MARCELA TOBIÁS**, [REDACTED]
[REDACTED] del [REDACTED]

[REDACTED], a quien no conozco pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED] y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] quienes para efecto del presente instrumento se denominarán "**LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE**" y "**LA CONTRATISTA**", y **ME DICEN**: Que para darle calidad de instrumento público reconocen como suyas las firmas plasmadas al final del documento que antecede y que se leen "Ilegible" e "Yahayra m.t.", respectivamente, así como suyos también los conceptos vertidos en el mismo, el cual se encuentra fechado este día, en esta ciudad y por medio del cual los comparecientes celebran un contrato de "**SUMINISTRO**"

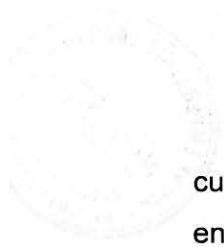


DE COMBUSTIBLE DIESEL Y GASOLINA REGULAR A GRANEL, PARA EL ABASTECIMIENTO DE LA FLOTA VEHICULAR DE LA ANSP, PARA EL AÑO DOS MIL VEINTIUNO, ENTRE LA SOCIEDAD INVERSIONES TOBIÁS AMERICAN, S.A. DE C.V. Y LA ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA”, cuyas cláusulas contractuales literalmente **DICEN:** “PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO. El objeto del presente contrato es el suministro de los ítems siguientes: ÍTEM UNO. TREINTA Y SEIS MIL (36,000) GALONES DE COMBUSTIBLE DIESEL, marca TEXACO, a un precio unitario por galón de un dólar de los Estados Unidos de América con noventa centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 1.90), haciendo un monto total de sesenta y ocho mil cuatrocientos dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 68,400.00); e, ÍTEM DOS, CINCO MIL (5,000) GALONES GASOLINA REGULAR, marca TEXACO, a un precio unitario por galón de dos dólares de los Estados Unidos de América con veintiocho centavos (US\$ 2.28), haciendo un total de once mil cuatrocientos dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 11,400.00); conforme con los términos establecidos en las Bases de Licitación Pública número LP guión cero cuatro pleca dos mil veintiuno guión ANSP. SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES. Forman parte integral del presente contrato los documentos siguientes: a) Las bases de la Licitación Pública LP guión cero cuatro pleca dos mil veintiuno guión ANSP “SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE DIESEL Y GASOLINA REGULAR A GRANEL, CUPONES GENÉRICOS CANJEABLES, PARA EL ABASTECIMIENTO DE LA FLOTA VEHICULAR DE LA ANSP, PARA EL AÑO DOS MIL VEINTIUNO”; b) La oferta de “LA CONTRATISTA”, de fecha cuatro de noviembre de dos mil veinte; c) La resolución que resolvió el recurso de revisión JUR guión cero cuarenta y tres pleca dos mil veintiuno, de las diez horas y treinta minutos del día cinco de febrero de dos mil veintiuno; d) La garantía; y e) Las resoluciones modificativas que se suscriban respecto de este contrato, en su caso. En caso de controversia entre los documentos contractuales y este contrato, prevalecerán los términos pactados en este último. TERCERA: PLAZO. El plazo del presente contrato a partir del día nueve de febrero de dos mil veintiuno hasta el día treinta y uno de diciembre de dos mil veintiuno, ambas fechas inclusive. Dicho plazo podrá prorrogarse de conformidad con lo dispuesto en los artículos ochenta y tres, ochenta y seis, y noventa y dos, inciso segundo, de la LACAP. CUARTA: PRECIO. El total por el suministro detallado asciende a la suma de SETENTA NUEVE MIL OCHOCIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 79,800.00), que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, IVA, y todos los tributos de ley. QUINTA: LUGAR Y FORMA DE


ENTREGA DEL SUMINISTRO. Conforme con el número treinta y dos, *Lugar y plazo para la entrega del suministro*; y el número treinta y cinco, Anexo I. *Especificaciones técnicas*, "Suministro de combustible diésel y gasolina regular a granel, cupones genéricos canjeables, para el abastecimiento de la flota vehicular de la ANSP para el año dos mil veintiuno", de las referidas bases de licitación, el suministro objeto del presente contrato podrá ser de forma mensual, trimestral o semestral, que dependerá del nivel mínimo de existencias, o cuando los tanques lleguen a ochocientos o quinientos galones, para lo cual la Administradora del Contrato solicitará por escrito a "LA CONTRATISTA" la cantidad y tipo de combustible a suministrar; tal solicitud podrá ser comunicada vía fax o mediante correo electrónico, con el correspondiente aviso de recibido, firmando y sellado por "LA CONTRATISTA", y deberá remitirse copia de la solicitud y del aviso de recibido a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, UACI, para incorporarse al expediente respectivo; la coordinación que fuera necesaria para la recepción correspondiente podrá efectuarse vía telefónica. "LA CONTRATISTA" hará efectivo el suministro dentro del término de un día hábil posterior a la mencionada solicitud, depositando el combustible en los tanques que para tal efecto "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" tiene instalados en la sede de San Luis Talpa, departamento de La Paz, contiguo a la terminal de carga del Aeropuerto Internacional de El Salvador "San Oscar Arnulfo Romero y Galdámez", para lo cual presentará la correspondiente factura de consumidor final, con el detalle de la cantidad, tipo de combustible, precio unitario y precio total; considerando en éste que los precios ofertados podrán presentar variaciones, ya sea aumentándolo o disminuyéndolo; pero en todo caso el precio a facturar para el **combustible diésel a granel** y para el **combustible gasolina regular a granel** mantendrá un diferencial o disminución no menor de dieciséis centavos de dólar de los Estados Unidos de América (**US\$ 0.16**) por galón, por debajo del precio publicado por el Ministerio de Economía para la zona central; por lo tanto, "LA CONTRATISTA", facturará según lo establecido en su oferta y en este contrato, debiendo entenderse que éstos incluyen todos los tributos legales. En la recepción de combustible se admitirá un margen de diferencia de más o menos un octavo de pulgada, en la medida que se tome de cada compartimiento del camión cisterna. La cantidad recibida de combustible será igual a la lectura inicial de existencia de combustible menos la lectura final de combustible; para su verificación deberá estar presente el motorista del camión de



"LA CONTRATISTA" y el operador de la bomba de combustible de "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE"; lo anterior se efectuará con la correspondiente vara para medir combustible en relación con las tablas volumétricas de tanques horizontales de combustible ^{/del camión/}. **SEXTA: FORMA DE PAGO.** A través de cheque emitido a favor de "LA CONTRATISTA" en la Tesorería Institucional, ubicada en la Avenida Melvin Jones, costado oriente del Parque San Martín, en esta ciudad, dentro de los sesenta días calendario posteriores a la entrega del quedan correspondiente, acorde con el suministro entregado, según lo establecido en el número treinta y cuatro de las bases de licitación. El trámite de pago lo realizará "LA CONTRATISTA" en coordinación con la Administradora del Contrato, para lo cual deberá presentar la factura de consumidor final con la inclusión de todos los tributos legales, además de detallar la retención del uno por ciento (1%) del IVA, con firma y sello del Departamento de Almacenes y el acta de recepción correspondiente, que detalle la cantidad y el monto de bienes recibidos. **SÉPTIMA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO.** "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" hace constar que el importe del presente contrato se hará con aplicación a la cifra presupuestaria correspondiente. **OCTAVA: GARANTÍA.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato, "LA CONTRATISTA" se obliga a presentar en la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, UACI, una **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**, dentro del plazo de veinte días hábiles posteriores a la fecha de este contrato, por el monto del diez por ciento (10%), del valor contratado, por el monto de **SIETE MIL NOVECIENTOS OCHENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 7,980.00)**, con vigencia de trescientos sesenta y cinco días calendario contados a partir de la fecha de este contrato. Esta Garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar y su no presentación en el plazo indicado, dará lugar a hacer efectiva la Garantía de Mantenimiento de Oferta, según el artículo treinta y tres literal b) de la LACAP; sin detrimento de la acción que le compete a "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" para reclamar los daños y perjuicios resultantes. **NOVENA: PROHIBICIONES.** Queda expresamente prohibido a "LA CONTRATISTA" traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones derivados del presente contrato, así como subcontratar. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **DÉCIMA: MULTAS POR MORA.** En caso de mora en el



cumplimiento del presente contrato por parte de "LA CONTRATISTA", se aplicará lo dispuesto en el artículo ochenta y cinco, y ciento sesenta de la LACAP. **DÉCIMA PRIMERA: MODIFICACIÓN Y AMPLIACIÓN CONTRACTUAL.** Las partes de mutuo acuerdo podrán modificar el contrato, siempre y cuando fueren causas justificables de acuerdo con el ordenamiento jurídico vigente y que estas no sean contrarias a las bases de la Licitación Pública LP guión cero cuatro pleca dos mil veintiuno guión ANSP; asimismo se podrá ampliar el presente contrato de acuerdo con las necesidades de "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE". **DÉCIMA SEGUNDA: PRÓRROGA POR CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR.** De acuerdo con las circunstancias, las partes contratantes podrán acordar antes del vencimiento del plazo, la prórroga del mismo equivalente al tiempo perdido, especialmente por causas que no fueren imputables a "LA CONTRATISTA"; si existen motivos suficientes que puedan tipificarse como caso fortuito o fuerza mayor; circunstancias que deberá comprobar que le impidan cumplir con el plazo. **DÉCIMA TERCERA: MODIFICACIÓN UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, no entendiéndose dicha modificación como cambio del objeto. En estos casos "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" deberá emitir una resolución razonada que autorice la modificación al contrato **DÉCIMA CUARTA: CONFIDENCIALIDAD.** "LA CONTRATISTA" se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE", independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" autorice en forma escrita. "LA CONTRATISTA" se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución del servicio encomendado y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **DÉCIMA QUINTA: PREVENCIÓN Y ERRADICACIÓN DEL TRABAJO INFANTIL EN LAS COMPRAS PÚBLICAS.** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de "LA CONTRATISTA" a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona





adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no, durante la ejecución del contrato, de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho Romano V, literal b) de la LACAP, relativa a la Invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de reinspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **DÉCIMA SEXTA: ADMINISTRADORA Y SUPERVISORA DEL CONTRATO.** La administración del presente contrato, estará a cargo de la Jefa del Departamento de Suministros, licenciada María Teresa Nerio de Portillo, quien tendrá la responsabilidad de verificar que se cumplan todas las condiciones establecidas en este contrato y demás documentos contractuales, en especial las contenidas en el artículo ochenta y dos guión bis de la LACAP, cuarenta y dos inciso tercero, sesenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, y ochenta y uno, de su Reglamento; y en el *"Formulario de Evaluación de Desempeño del Contratista"*, contenido en el *"Manual de Procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública pleca dos mil catorce"* girado por la Unidad Normativa de Adquisiciones y Contrataciones, UNAC, del Ministerio de Hacienda. **DÉCIMA SÉPTIMA: EXTINCIÓN DEL CONTRATO.** El contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: a) Por la caducidad; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocación; d) Por rescate; y, e) Por las demás causas que se determinen contractualmente. Todo de conformidad con lo establecido en el Capítulo IV, del Título V, de la LACAP. **DÉCIMA OCTAVA: TERMINACIÓN BILATERAL.** De conformidad con el artículo noventa y cinco de la LACAP, las partes contratantes podrán dar por terminada bilateralmente la relación jurídica derivada del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de terminación del contrato en un plazo no mayor de ocho días hábiles después de notificada la resolución. **DÉCIMA NOVENA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Toda controversia que surgiera durante la ejecución del presente contrato entre "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" y "LA CONTRATISTA",

será sometido al ARREGLO DIRECTO, mediante el cual, las partes contratantes procurarán la solución de las diferencias sin otra intervención que la de ellas mismas, sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones, en su caso. El procedimiento para el Arreglo Directo, se hará de conformidad con lo dispuesto en el artículo ciento sesenta y cuatro de la LACAP; de no llegarse a un acuerdo en el Arreglo Directo, se podrá recurrir al arbitraje en derecho, con sujeción a las disposiciones que les fueren aplicables de conformidad con las leyes pertinentes, teniendo en cuenta las modificaciones establecidas en la Sección II, Capítulo I, Título VII de la LACAP. **VIGÉSIMA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalamos como lugar para recibir notificaciones los siguientes: "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" en la UACI, ubicada en Avenida Melvin Jones, costado oriente del Parque San Martín, Santa Tecla, departamento de La Libertad; y "LA CONTRATISTA" en Residencial Lomas de San Francisco, Calle "C", número diecinueve guión A, San Salvador, departamento de San Salvador, así como por los medios establecidos en el artículo setenta y cuatro de la LACAP. En fe de lo cual firmamos este contrato en la ciudad de Santa Tecla, departamento de La Libertad, a los nueve días del mes de febrero de dos mil veintiuno. "*****" Los comparecientes aceptan como suyos todos los conceptos vertidos en el mismo, y yo la notario **DOY FE:** de ser auténticas las firmas que calzan el anterior documento, por haber sido puestas a mi presencia por los comparecientes y de haber reconocido éstos como suyos todos los conceptos y obligaciones expresados en el mismo; de ser legítima y suficiente la personería con que actúa el primero de los comparecientes, por haber tenido a la vista: : a) Decreto Legislativo número ciento noventa y cinco, del veintisiete de febrero de mil novecientos noventa y dos, publicado en el Diario Oficial número cuarenta y dos, Tomo Trescientos catorce, del tres de marzo del mismo año, en el cual consta que es atribución del Director General la representación judicial y extrajudicial de la Academia Nacional de Seguridad Pública; y b) Acuerdo Ejecutivo número ciento treinta, de fecha veintiséis de junio de dos mil diecinueve, publicado en el Diario Oficial número ciento dieciocho, Tomo cuatrocientos veintitrés, de la misma fecha; **y respecto de la segunda de los comparecientes: a)** Testimonio de Escritura Pública de Constitución de Sociedad, otorgada en la ciudad de Salvador, a las diez horas y treinta minutos del día veinticuatro de agosto de mil novecientos noventa y cinco, ante los oficios del Notario Dolores Mario Crisol Amaya, en la que consta que se constituye la sociedad bajo la denominación

"INVERSIONES TOBIAS AMERICAN, SOCIEDAD ANÓNIMA", de nacionalidad salvadoreña, del domicilio de San Salvador, sometida al régimen de Capital Fijo; testimonio que se encuentra inscrito en el Registro de Comercio al número tres, del Libro un mil ciento treinta y siete, folios treinta y siete y siguientes, del Registro de Sociedades, en San Salvador, el día diecinueve de septiembre de mil novecientos noventa y cinco; **b)** Testimonio de Escritura Pública de Aumento de Capital y de Modificación del Pacto Social, de la Sociedad INVERSIONES TOBIAS AMERICAN, S. A., otorgada en la ciudad de San Salvador, a las trece horas del día veintisiete de abril de dos mil cuatro, ante los oficios del Notario de Eliseo Ascencio, en la que consta que cambia su régimen a "Capital Variable", por lo cual la denominación cambia a Inversiones Tobías American, Sociedad Anónima de Capital Variable que se abrevia **"INVERSIONES TOBIAS AMERICAN, S. A. DE C. V."**; testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número cuarenta y cinco, del Libro un mil novecientos diecinueve del Registro de Sociedades, del folio trescientos treinta y ocho al folio trescientos cuarenta y dos, en San Salvador, el día once de mayo de dos mil cuatro; **c)** Testimonio de Escritura Pública de Modificación al Pacto Social, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las quince horas del día veintitrés de abril del año dos mil doce, ante los oficios de la Notario Verónica Guadalupe Quintanar de Cornejo, en la cual se modificaron algunas cláusulas del referido pacto en cuanto al domicilio, que será la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador; la finalidad que ahora incluye la venta de combustible diesel, gasolina, fuel oil, bunker "C", así como poner en funcionamiento gasolineras; entre otras; testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número ciento siete, del Libro dos mil novecientos cincuenta y nueve, del Registro de Sociedades, del folio trescientos sesenta y ocho al trescientos ochenta y uno, el día diecisiete de julio de dos mil doce; **d)** Testimonio de Escritura Pública de Rectificación de Escritura de Modificación, de la Sociedad INVERSIONES TOBIAS AMERICAN, S. A. de C. V., otorgada a las once horas del día dieciocho de junio de dos mil doce, ante los oficios notariales de Verónica Guadalupe Quintanar de Cornejo, en la cual se rectifica una cláusula del Pacto Social en el sentido de omitir la cláusula décima séptima la cual no sufre modificación y queda como está establecida en la Escritura de Constitución y ratifica en lo demás la escritura de modificación; asimismo se establece que la administración de la sociedad está confiada a un Administrador Único Propietario y su respectivo suplente, que duraran en sus cargos siete años, y corresponde al Administrador Único Propietario el uso de la firma social, así como la representación judicial o extrajudicial de la sociedad; testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número ciento siete del Libro dos mil novecientos cincuenta y nueve, del Registro de Sociedades del folio trescientos ochenta y dos al folio trescientos ochenta y siete, en San Salvador el día diecisiete de julio de dos mil doce; **e)** Certificación de la Credencial de Elección de Administrador Único Propietario y Suplente, extendida



el veinte de mayo de dos mil diecinueve por el secretario de la Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad, señor Luis Ernesto Tobías Moreno, mediante la cual hace constar que en sesión de Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada el día veinte de mayo de dos mil diecinueve, en su punto quinto del Acta número cincuenta y ocho, consta la elección en el cargo de Administradora Única Propietaria la señora Yahayra Marcela Tobías, para el periodo comprendido entre el veinte mayo de dos mil diecinueve al diecinueve de mayo de dos mil veinticuatro; Credencial inscrita en el Registro de Comercio al número setenta y siete del libro cuatro mil cincuenta y seis, del Registro de Sociedades, del folio trescientos once al trescientos doce, en San Salvador, el día veinticuatro de mayo de dos mil diecinueve. Así se expresaron los comparecientes a quienes les expliqué los efectos legales del presente instrumento compuesto de cinco hojas y leído que se los hube íntegramente, en un solo acto, ininterrumpido, manifestaron estar conforme con su redacción, ratificaron su contenido y firmamos. **DOY FE.** Entre líneas/del camión/VALE.-

